

Volvo Guard Lock and Alarm System (VGLA) – Alarme télécommandée

Le système de pêne dormant et d'alarme Volvo (VGLA) constitue un système de condamnation centralisée et d'alarme sophistiqué, conçu spécifiquement pour le S70, V70 Le système VGLA est entièrement intégré dans le système électrique du S70, V70 et permet ainsi un niveau élevé de fiabilité et d'endurance. Le système est basé sur le système de condamnation centralisée existant. (Si la voiture n'est pas équipée de la condamnation centralisée, une mise à niveau sera nécessaire). Le système est configurable de trois façons, selon les besoins du marché et les choix du client; sa construction est conforme à toutes les exigences des compagnies d'assurance et de la législation en vigueur. La voiture est préparée pour l'installation d'une alarme, ce qui permet de garantir un système de grande qualité et un temps d'installation court.

Caractéristiques produit/fonctionnalités d'alarme

- Les codes roulants permettent d'empêcher la duplication des codes clé par des personnes non autorisées.
- Le système de condamnation centralisée active désactive l'alarme en même temps qu'il verrouille/déverrouille la voiture.
- Portée 5 m.
- Le mode de blocage/verrouillage est engagé au bout de 25 secondes.
- Le plafonnier s'allume pendant 30 secondes lors du déverrouillage de la voiture et s'éteint lorsque le contact est mis.
- Un témoin situé sur le tableau de bord indique l'état de l'alarme.
- Alarme panique (certains marchés). En cas d'urgence, il est possible de déclencher l'alarme pour attirer l'attention en appuyant sur le bouton rouge sur la commande à distance.
- Déconnexion provisoire du capteur; permet d'éviter le déclenchement intempestif de l'alarme, lorsqu'on laisse un chien dans la voiture pendant une traversée en ferry, par exemple.
- By-pass de l'alarme. En cas de panne ou de perte de la commande à distance, le démarrage de la voiture est possible grâce à une procédure spéciale (manuel du propriétaire).
- Réactivation de l'alarme.
Si les portes ou le coffre/hayon ne sont pas ouverts dans un délai de deux minutes suivant la désactivation de l'alarme par commande à distance, l'alarme se verrouille de nouveau automatiquement.
- Activation passive (certains marchés). Une fois le contact coupé et la porte du conducteur ouverte puis fermée, l'alarme s'active automatiquement.
- Capteurs. Les capteurs suivants peuvent être utilisés individuellement ou ensemble:
 - Capteur aux ultrasons (sauf **C70**)
 - Capteur de bris de glace
 - Capteur d'inclinaison
 - Capteur de mouvement (sauf **S70, V70**)
- Fonctions programmables (reportez-vous au manuel du propriétaire):
 - Débranchement provisoire du capteur.
 - Mode de service. Débranchement provisoire de l'alarme.
L'alarme se réinitialise lors de l'activation suivante.

Volvo Guard Lock and Alarm System (VGLA) – Alarm met afstandsbediening

Het alarmsysteem met geblokkeerde slotstand van Volvo (VGLA) is een geavanceerd centraal vergrendelings- en alarmsysteem, speciaal ontwikkeld voor de S70, V70. Het VGLA-systeem is volledig geïntegreerd in het elektrische systeem van de S70, V70 en biedt daardoor een grote betrouwbaarheid en duurzaamheid. Het systeem is gebaseerd op het reeds bestaande centrale vergrendelingsstelsel. (Als de auto niet is uitgerust met centrale vergrendeling, moet deze worden opgewaardeerd). Het systeem kan op verschillende manieren worden geconfigureerd afhankelijk van de behoefte in verschillende landen en van de voorkeur van de klant. Het is zo geconstrueerd dat aan alle verzekeringseisen en wettelijke voorschriften is voldaan. De auto is volledig voorbereid voor het monteren van het alarm, wat resulteert in een hoge kwaliteit en een korte inbouwtijd.

Produktgegevens/alarmpuncties

- Een rolerende codereeks om te voorkomen dat onbevoegden de sleutelcodes kunnen kopiëren.
- Het centrale vergrendelingsstelsel schakelt het alarm tegelijkertijd in/uit met het vergrendelen/ontgrendelen van de auto.
- Bereik 5 m.
- Het blokkeren/vergrendeling wordt na 25 seconden ingeschakeld.
- De plafondverlichting brandt 30 seconden wanneer de auto wordt geopend en gaat uit als het contact wordt aangezet.
- Een LED in het dashboard geeft de alarmtoestand aan.
- Paniekalarm (bepaalde landen). Om de aandacht te trekken in een noodsituatie is het mogelijk het alarm in te schakelen door op de rode knop te drukken van de afstandsbediening.
- Het tijdelijk uitschakelen van de sensor wordt gebruikt om te voorkomen dat het alarm per ongeluk wordt ingeschakeld als, bijvoorbeeld, een hond in de auto achterblijft tijdens een overtocht met de boot.
- Het alarm omzeilen. Bij een eventuele storing of het verlies van de afstandsbediening kan de auto worden gestart via een speciale procedure (zie het instructieboekje).
- Het alarm reactiveren.
Als de portieren of de kofferbak/achterklep niet binnen twee minuten na het uitschakelen van het alarm door de afstandsbediening zijn geopend, vergrendelt het alarm weer automatisch de auto.
- Het passief activeren (bepaalde landen). Nadat het contact is uitgezet en het portier aan bestuurderszijde is geopend en gesloten, schakelt het alarm automatisch in.
- Sensors. De volgende sensors kunnen afzonderlijk of in combinatie worden gebruikt:
 - Ultrasonische sensor (niet **C70**)
 - Ruitbreuksensor
 - Hellingshoeksensor
 - Bewegingssensors (niet **S70, V70**)
- Programmeerbare functies (zie instructieboekje):
 - De sensor tijdelijk uitschakelen.
 - Servicefunctie. Het alarm tijdelijk uitschakelen.
Automatische reset bij de volgende keer inschakelen.



Zentralverriegelung mit Fernbedienung



Fernbedienungssatz

433,92 MHz	N*	9184 799-6
433,92 MHz	F*	9192 330-0
433,92 MHz	T*	9192 331-8
314,35 MHz	P*	9451 476-7

+ Application**

S70, V70	99-	9438 419-5
C70	99-	9438 437-7

Für die Ergänzung mit zusätzlichen Fernbedienungen.

+ Application**

S70, V70	9438 431-0
C70	9438 433-6

+ **Fernbedienungen**, Ersatzteil, siehe unten

* Ländercodes

N: SE, NO, DK, FI, IS
 F: NL, BE, FR, ES, PL
 T: DE, IT, AT, PT, GR, CH
 P: US, CA, PR, KR, TW, TH, MY, ID, PH

** Wird gemäß separater Routine bestellt und mit Hilfe von VADIS heruntergeladen.

Die Kabel für die Fernbedienung sind in andere Komponenten im Fahrzeug für die Zentralverriegelung und die Alarmanlage integriert, was maximale Zuverlässigkeit und Dauerhaftigkeit garantiert. Alle Türen einschließlich Kofferraum werden mit der Fernbedienung verriegelt/entriegelt.

Werden die Türen oder Kofferraum/Heckklappe nicht innerhalb von zwei Minuten nach dem Entriegeln mit der Fernbedienung geöffnet, verriegelt sich das Fahrzeug automatisch von selbst wieder. Diese Funktion verhindert, daß der Fahrer das Fahrzeug versehentlich unverriegelt verläßt.

Produktfakten

- Reichweite 5 m.
- Reaktivierung
- Separater Knopf zur Entriegelung der Heckklappe trennen.

Ersatzteile

Fernbedienungsschlüssel:

N	9162 945-1
F	9184 784-8
T	9184 785-5
P	9166 200-7
Batterie	9481 517-2



Volvo Guard Lock and Alarm System (VGLA) – Fernbediente Alarmanlage



Signalhorn	LHD	9192 002-5
	RHD	9192 003-3

Wahlweise:

Sirensatz mit Pufferbatterie

S70, V70	9499 660-0
C70 Coupé	9499 660-0
C70 Convertible	9204 349-6

+ **Applikation** (anhand des separaten Verfahrens zu bestellen)

S70, V70	99–	9438 258-7
S70, V70	–98	9192 745-9
C70	99–	9438 422-9
C70	–98	9192 745-9

Für den Anschluß zusätzlicher Sensoren bei vorhandener Alarmanlage:

S70, V70	99–	9472 886-2
C70	99–	9472 887-0

+ **Fablich angepaßte Alarmdiode für Fahrzeuge ohne ECC:**

Grau	9162 940-2
Granit	9442 868-7
Beige	9168 245-0
Oak	9168 246-8

+ **Satz mit fernbedienter Zentralverriegelung,**
siehe Seite 4.30

Sensoren

1a. Glasbruchsensor 9192 000-9

Wird aktiviert, wenn eine Scheibe eingeschlagen wird. Funktioniert wie ein Mikrophon, das auf die gleiche frequenz eingestellt ist, wie das Geräusch einer zerberstenden Scheibe. Ein guter Schutz vor Gelegenheitsdieben und Einbruch.

1b. Glasbruchsensor (V70) –98 9192 781-4

Als Ergänzung zum vorderen Glasbruchsensor, für maximalen Schutz des Laderaums im Kombifahrzeug.

2. Ultraschallsensor
S70, V70

Grau	9496 794-0
Granit	9496 797-3
Beige	9496 795-7
Oak	9496 796-5

Aktiviert die Alarmanlage, wenn die Luftdichte sich im Innenraum ändert, d.h. beispielsweise wenn eine Bewegung im Fahrzeug stattfindet. Das System arbeitet mit zwei Sensoren an jeder B-Säule, die den vorderen und hinteren Teil des Innenraums abdecken und so ein Maximum an Schutz gewährleisten. Eine wertvolle Ergänzung der Grundausstattung.

3. Neigungssensor

S70, V70, AWD (LHD)	99–	9204 950-1
S70	–98	9192 670-9
V70	–98	9192 669-1
AWD (LHD)	–98	9192 578-4
C70 Coupé	99–	9204 950-1
	–98	9192 670-9
C70 Convertible	99–	9204 951-9
	–98	9204 351-2

Der Neigungssensor wird aktiviert, wenn sich die Position des Fahrzeugs verändert, beispielsweise wenn jemand versucht, die Leichtmetallfelgen zu stehlen oder das Fahrzeug abzuschleppen.

4. Bewegungssensor

C70 Coupé		9499 054-6
C70 Convertible	98– vorn	9204 350-4
	99– hinten	9451 675-4

Löst Alarm aus, wenn im Fahrzeuginnenraum eine Bewegung festgestellt wird. Eine lohnende Ergänzung zur Basisausstattung.

* Ultraschallsensor nicht möglich für:
SE, NE, FI, US, CA, JP

** Neigungssensor nicht möglich für: US, CA

Volvo Guard Alarm System (VGA) – Fernbediente Alarmanlage



Eine verbesserte Variante des Volvo Guard Alarm 2.2. Aufgrund eines maximalen Umfangs vorinstallierter Kabel (Glasbruchsensor, Neigungs-Sensor, LED) kann der Einbau mit hoher Qualität erfolgen, und die Einbauzeit wurde auf ein Minimum verkürzt.

Produktfakten/Alarmpfunktionen

- Rotierende Diebstahlcodes um Kopieren von Schlüsselcodes durch Unberechtigte zu verhindern.
- Batteriesparfunktion. Nach einer 24stündigen Aktivierung der Alarmanlage wird der Leistungsbedarf auf 50% verringert. Dadurch wird die Gefahr einer leeren Batterie verringert, wenn das Fahrzeug beliebig lange geparkt wird.
- Wird das Fahrzeug länger als 24 Stunden geparkt, dauert die Entschärfung der Alarmanlage länger als bei täglicher Benutzung.
- Reichweite 5 m.
- Beim Verschließen/Aufschließen des Fahrzeugs durch die Zentralverriegelung aktiviert/deaktiviert dies gleichzeitig die Alarmanlage.
- Durch Deaktivierung wird die Einstiegsbeleuchtung für maximal 2 Minuten und mindestens 30 Sekunden eingeschaltet, nachdem die Tür geschlossen wurde. Wird die Zündung während dieses Zeitraumes eingeschaltet, wird die Beleuchtung abgeschaltet.
- Deadlock-Position wird direkt aktiviert.
- Wird die Taste 2 länger als 3 Sekunden niedergehalten, so wird ein Panikalarm ausgelöst, falls die Alarmanlage aktiviert ist (Panik-Funktion).
- Sensor-Eingang; durch Einsatz von Mehrfach-Verkabelung 9134 346-7 können mehrere Sensoren angeschlossen werden.
- Vom Kunden programmierbare Funktionen (siehe Bedienungsanleitung):
 - Vorübergehende Trennung eines Sensors.
 - Service-Modus: Alarmanlage vorübergehend deaktiviert; Rücksetzung bei nächster Aktivierung.
 - Programmierung zusätzlicher Fernbedienungen (Platz für weitere zwei, maximal vier).
- Fernbedienungen wurden verbessert, um optimale Leistungsfähigkeit zu gewährleisten.
- Anzeige für schwache Batterie. Bei Drücken eines Knopfes erzeugen die Fernbedienungen drei Signaltöne, wenn der Batteriestrom schwach ist.
- Außerkraftsetzungsmöglichkeit (nicht für BE, NL): Wenn die Fernbedienung nicht funktionsfähig ist (schwache Batterie), kann die Alarmanlage deaktiviert werden (das Verfahren ist der Betriebsanleitung zu entnehmen).
- **Programmierbare Funktionen über einen separaten Programmierkasten, Programmierung beim Einbau der Alarmanlage** (Werkseinstellung ist fett gedruckt):
 - Reaktivierung **Ein/Aus**
 - Signalhornalarm **Dauer/PULSIEREND**
 - Bestätigung durch Ton **Ein/AUS**
 - Bestätigung durch Licht **EIN/Aus**
 - Panikalarm **EIN/Aus**

Programmiereinheit

1399 141-9

Volvo Guard Alarm System (VGA) – Remote controlled alarm



An improved version of Volvo Guard Alarm 2.2. Due to maximum degree of pre-wiring (glass-break sensor, level sensor, LED), the installation can be made of a very high quality and installation time has been cut to a minimum.

Product facts/alarm functions

- Rotating anti-grab codes, to prevent unauthorized persons copying key codes.
- Battery saving function; when the alarm has been armed for 24 hours, power consumption is reduced to 50%. This reduces the risk of a flat battery if the car is parked for any length of time.
- If the car is parked for more than 24 hours it will take longer to disarm the alarm than if it is used daily.
- Activation range 5 m.
- The central locking system arms/disarms the alarm at the same time as it locks/unlocks the car.
- Disarming lights the courtesy lighting for a maximum of 2 minutes and a minimum of 30 seconds after the door has been closed. If the ignition is switched on in this period the lighting goes out.
- Deadlock locking position activates directly.
- A panic alarm is triggered if button 2 is held down for more than 3 seconds if the alarm is armed (Panic Function).
- Sensor input; more sensors can be connected using multiple cabling 9134 346-7.
- Customer programmable functions (see Owners manual):
 - Temporary disconnection of a sensor.
 - Service mode: Alarm temporarily disarmed; reset when next armed.
 - Programming extra remote controls (room for a further two, maximum four).
- Remote controls have been improved to ensure optimal performance.
- Low battery indication; the remote controls will beep three times if the battery power is poor, when pressing one of the buttons.
- Over-ride possibility (not for BE, NL): When the remote control is inoperable (low battery), the alarm can be deactivated (for procedure see Owner's Manual).
- **Programmable functions via a separate programming box, carried out when the alarm is installed** (factory programmed in bold):
 - Reactivation **ON/Off**
 - Horn alarm **Steady/PULSE**
 - Acknowledge sound **On/OFF**
 - Acknowledge light **ON/Off**
 - Panic alarm **ON/Off**

Programming unit

1399 141-9


**Volvo Guard Alarm System (VGA)
– Fernbediente Alarmanlage**
DE
854 FC1 Ch 290074–
FC2 Ch 288792–

855 FC1 Ch 197208–

Basissatz

 EU 433,92 MHz **9204 075-7**
(kein Sensor)

+ Montagesatz **9166 821-0**
+ Hupe **9134 563-7**

wahlweise:

+ Sirene mit Batteriereserve **9166 823-6**
Sensoren

 Glasbruchsensor **9204 631-7**

 Glasbruchsensor
(5-DRS Kofferraum) **9192 781-4**

 Neigungssensor
854 **9192 670-9**
855 **9192 669-1**

 Ultraschallsensor **3542 747-5**
Ersatzteile

 Sender 9442 981-8
Bedienungsanleitung DE 9172 250-4

**Volvo Guard Alarm System (VGA)
– Remote Controlled Alarm**
GB
854 FC1 Ch 290074–
FC2 Ch 288792–

855 FC1 Ch 197208–

Basic kit

 EU 433,92 MHz **9204 075-7**
(no sensor)

 Nordic 433,92 MHz **9204 074-0**
(incl. glass break sensor)

 NL 433,92 MHz **9204 076-5**
(no sensor)

 BE 433,92 MHz **9204 077-3**
(incl. glass break sensor)

+ Assembly kit **9166 821-0**
+ Signal horn **9134 563-7**

alt.

+ Siren with battery backup **9166 823-6**
Sensors

 Glass break sensor **9204 631-7**

 Glass break sensor
(5-DRS luggage compartment) **9192 781-4**

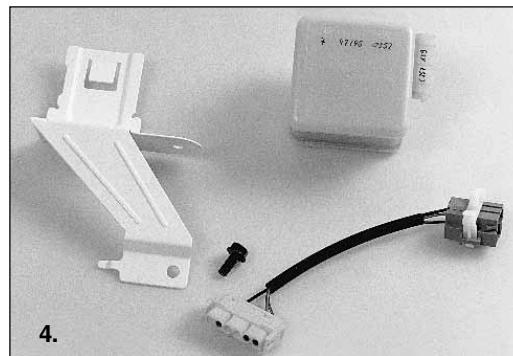
 Level sensor
854 **9192 670-9**
855 **9192 669-1**

 Ultra sonic sensor **3542 747-5**
Spare parts

 Transmitter 9442 981-8
Instruction Manual GB 9172 244-7



3.



4.

Volvo Guard Alarm System, VGA



Mit folgendem Sicherheitszubehör kann der Basissatz ergänzt werden.

850	FC1 Ch 290074-
	FC2 Ch 288792-
855	Ch 197208-

1. Sirene mit Batterie-Backup 9166 823-6

Eine Sirene mit Batterie-Backup steigert den Effekt der Alarmanlage beträchtlich. Wenn ein Dieb trotz ausgelöstem Alarm ungestört arbeiten kann, kann er die Stromzufuhr unterbrechen und den Alarm deaktivieren. Eine Sirene mit Batterie-Backup ertönt jedoch auch dann, wenn das Batteriekabel durchgeschnitten wird. Die eingebaute Batterie lädt sich während des Fahrens auf, damit sie dann bei Bedarf zuverlässig funktioniert. Die Kapazität der eingebauten Batterie liefert mindestens 5 Minuten lang ein Signal.

HINWEIS! Das Steuermodul muß von der Werkstatt programmiert werden.

2a. Glassbruchsensor 9204 631-7

Wird aktiviert, wenn eine Scheibe eingeschlagen wird. Funktioniert wie ein Mikrophon, das auf die gleiche Frequenz eingestellt ist, wie das Geräusch einer zerberstenden Scheibe. Ein guter Schutz vor Gelegenheitsdieben und Einbruch. In Artikel 9204 074-0 und 9204 077-3 enthalten.

2b. Glassbruchsensor (V70) 9192 781-4

Als Ergänzung zum vorderen Glasbruchsensor, für maximalen Schutz des Laderaums im Kombifahrzeug.

3. Ultraschallsensor 3542 747-5

Reagiert auf Veränderungen der Luftdichte im Fahrgastraum z.B. wenn jemand eine Scheibe herausnimmt und den Arm hineinsteckt, um etwas zu stehlen. Der Sensor besteht aus einem Sender und einem Empfänger, der an der Windschutzscheibenstrebe befestigt wird, und einer Elektronikeinheit zur Montage unter dem Armaturenbrett. Ein begehrtes Zubehörteil für alle, die einen besonderen Sicherheitsbedarf haben.

4. Neigungssensor 854 9192 670-9 855 9192 669-1

Die Funktion des Neigungssensors besteht in der Erkennung von Reifen- oder Räderdiebstahl oder Abschleppen des Fahrzeugs und in der Auslösung des Alarms, falls solche Versuche stattfinden.

Volvo Guard Alarm System, VGA



The following safety accessories can supplement the basic kit.

850	FC1 Ch 290074-
	FC2 Ch 288792-
855	Ch 197208-

1. Siren with battery backup 9166 823-6

A siren with battery backup considerably increases protection provided by the alarm system. Should a thief be allowed to work undisturbed, in spite of the fact that the alarm has gone off, he can cut the power supply and disarm the alarm. A siren with battery backup ensures that it will continue to sound even if the battery cable has been disconnected. The built-in battery charges during driving in order to ensure full power when needed. The built in battery capacity will provide a signal for at least 5 minutes.

NOTE! The control module must be programmed by the workshop.

2a. Glass break sensor 9204 631-7

Activates when a window is being smashed. Functions as a microphone, which is tuned to the same frequency as the sound of a car window being smashed. A good protection against "smash and grab" thefts. Included in 9204 074-0 and 9204 077-3.

2b. Glass break sensor (V70) 9192 781-4

A complement to the front glass breakage sensor, for maximum protection of the cargo compartment in the station wagon.

3. Ultrasonic detector 3542 747-5

Alters when the air density inside the cab alters, e.g., when a window is removed or wound down and an arm is inserted in order to steal something. The detector consists of a sender and a receiver mounted on the windscreen pillars and an electronic unit that is mounted underneath the dashboard. A very greatful accessory for those who have attractive goods in their car.

4. Level sensor 854 9192 670-9 855 9192 669-1

Function of the level sensor is to detect theft of tyres or wheels or towing of the vehicle and to trigger the alarm in case these attempts take place.

Volvo Guard Alarm System (VGA) – Fernbediente Alarmanlage



Eine verbesserte Variante des Volvo Guard Alarm 2.2.

Produktfakten/Alarmfunktionen

- Rotierende Diebstahlcodes um Kopieren von Schlüsselcodes durch Unberechtigte zu verhindern.
- Batteriesparfunktion. Nach einer 24stündigen Aktivierung der Alarmanlage wird der Leistungsbedarf auf 50% verringert. Dadurch wird die Gefahr einer leeren Batterie verringert, wenn das Fahrzeug beliebig lange geparkt wird.
- Wird das Fahrzeug länger als 24 Stunden geparkt, dauert die Entschärfung der Alarmanlage länger als bei täglicher Benutzung.
- Reichweite ca. 5 m.
- Beim Verschließen/Aufschließen des Fahrzeugs durch die Zentralverriegelung aktiviert/deaktiviert dies gleichzeitig die Alarmanlage.
- Durch Deaktivierung wird die Einstiegsbeleuchtung für maximal 2 Minuten und mindestens 30 Sekunden eingeschaltet, nachdem die Tür geschlossen wurde. Wird die Zündung während dieses Zeitraumes eingeschaltet, wird die Beleuchtung abgeschaltet.
- Deadlock-Position wird direkt aktiviert.
- Wird die Taste 2 länger als 3 Sekunden niedergehalten, so wird ein Panikalarm ausgelöst, falls die Alarmanlage aktiviert ist (Panik-Funktion).
- Sensor-Eingang, durch Einsatz von Mehrfach-Verkabelung 9134 346-7 können mehrere Sensoren angeschlossen werden.
- Vom Kunden programmierbare Funktionen (siehe Bedienungsanleitung):
 - Vorübergehende Trennung eines Sensors.
 - Service-Modus: Alarmanlage vorübergehend deaktiviert; Rücksetzung bei nächster Aktivierung.
 - Programmierung zusätzlicher Fernbedienungen (Platz für weitere zwei, maximal vier).
- Fernbedienungen wurden verbessert, um optimale Leistungsfähigkeit zu gewährleisten.
- Anzeige für schwache Batterie. Bei Drücken eines Knopfes erzeugen die Fernbedienungen drei Signaltöne, wenn der Batteriestrom schwach ist.
- Außerkraftsetzungsmöglichkeit (nicht für BE, NL): Wenn die Fernbedienung nicht funktionsfähig ist (schwache Batterie), kann die Alarmanlage deaktiviert werden (das Verfahren ist der Betriebsanleitung zu entnehmen).
- **Programmierbare Funktionen über einen separaten Programmierkasten, Programmierung beim Einbau der Alarmanlage** (Werkseinstellung ist fett gedruckt):
 - Reaktivierung **Ein/Aus**
 - Signalthornalarm **Dauer/PULSIEREND**
 - Bestätigung durch Ton **Ein/AUS**
 - Bestätigung durch Licht **EIN/Aus**
 - Panikalarm **EIN/Aus**

Programmiereinheit

1399 141-9

Volvo Guard Alarm System (VGA) – Remote Controlled Alarm



an improved version of Volvo Guard Alarm 2.2.

Product facts/alarm functions

- Rotating anti-grab codes, to prevent unauthorized persons copying key codes.
- Battery saving function; when the alarm has been armed for 24 hours, power consumption is reduced to 50%. This reduces the risk of a flat battery if the car is parked for any length of time.
- If the car is parked for more than 24 hours it will take longer to disarm the alarm than if it is used daily.
- Activation range 5 m.
- The central locking system arms/disarms the alarm at the same time as it locks/unlocks the car.
- Disarming lights the courtesy lighting for a maximum of 2 minutes and a minimum of 30 seconds after the door has been closed. If the ignition is switched on in this period the lighting goes out.
- Deadlock locking position activates directly.
- A panic alarm is triggered if button 2 is held down for more than 3 seconds if the alarm is armed (Panic Function).
- Sensor input; more sensors can be connected using multiple cabling 9134 346-7.
- Customer programmable functions (see Owners manual):
 - Temporary disconnection of a sensor.
 - Service mode: Alarm temporarily disarmed; reset when next armed.
 - Programming extra remote controls (room for a further two, maximum four).
- Remote controls have been improved to ensure optimal performance.
- Low battery indication; the remote controls will beep three times if the battery power is poor, when pressing one of the buttons.
- Over-ride possibility (not for BE, NL): When the remote control is inoperable (low battery), the alarm can be deactivated (for procedure see Owner's Manual).
- **Programmable functions via a separate programming box, carried out when the alarm is installed** (factory programmed in bold):

- Reactivation	ON/Off
- Horn alarm	Steady/PULSE
- Acknowledge sound	On/OFF
- Acknowledge light	ON/Off
- Panic alarm	ON/Off

Programming unit

1399 141-9


**Volvo Guard Alarm System (VGA)
– Fernbediente Alarmanlage**
DE
854 FC1 Ch -290073
FC2 Ch -288791

855 FC1 Ch -197207

Basissatz

 EU 433,92 MHz **9204 075-7**
(kein Sensor)

+Montagesatz **9166 821-0**
+ Hupe
850 94- **9134 563-7**
850 -93 **3542 883-8**

wahlweise:

+ Sirene mit Batterie-Backup **9124 557-1**
Sensoren

 Glasbruchsensor **9204 631-7**

 Glasbruchsensor
(5-DRS Kofferraum) **9192 781-4**
+ Kabelbaum **9451 331-4**
+ Abzweigkabel **9134 346-7**

 Neigungssensor
854 **9192 670-9**
855 **9192 669-1**
+ Kabelbaum **9451 331-4**
+ Abzweigkabel **9134 346-7**

 Ultraschallsensor **3542 747-5**
Ersatzteile

 Sender 9442 981-8
Bedienungsanleitung DE 9172 250-4

**Volvo Guard Alarm System (VGA)
– Remote controlled alarm**
GB
854 FC1 Ch -290073
FC2 Ch -288791

855 FC1 Ch -197207

Basic kit

 EU (no Sensor) 433,92 MHz **9204 075-7**

Nordic 433,92 MHz 9204 074-0

 (incl. glass break sensor)
NL 433,92 MHz 9204 076-5

 (no Sensor)
BE 433,92 MHz 9204 077-3

(incl. glass break sensor)

+ Assembly kit **9166 821-0**
+ Signal horn
850 94- **9134 563-7**
850 -93 **3542 883-8**

alt.

+ Siren with battery back-up **9124 557-1**
Sensors

 Glass break sensor **9204 631-7**

 Glass break sensor
(5-DRS luggage compartment) **9192 781-4**
+ Cable harness **9451 331-4**
+ Junction wiring **9134 346-7**

 Level Sensor
854 **9192 670-9**
855 **9192 669-1**

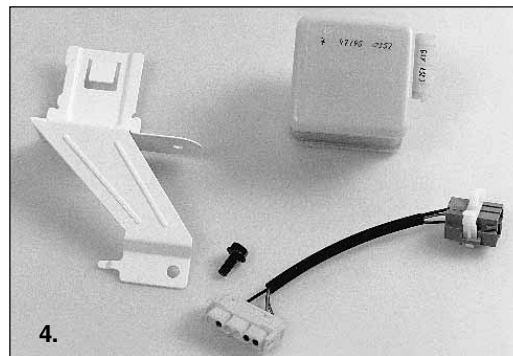
 + Cable harness **9451 331-4**

 + Junction wiring **9134 346-7**

 Ultrasonic detector **3542 747-5**
Spare parts

Transmitter 9442 981-8

Instruction Manual GB 9172 244-7



Volvo Guard Alarm System, VGA



Mit folgendem Sicherheitszubehör kann der Basissatz ergänzt werden.

850	FC1 Ch -290073
	FC2 Ch -288791
855	Ch -197207

1. Sirene mit Batterie-Backup 9124 557-1

Eine Sirene mit Batterie-Backup steigert den Effekt der Alarmanlage beträchtlich. Wenn ein Dieb trotz ausgelöstem Alarm ungestört arbeiten kann, kann er die Stromzufuhr unterbrechen und den Alarm deaktivieren. Eine Sirene mit Batterie-Backup ertönt jedoch auch dann, wenn das Batteriekabel durchgeschnitten wird. Die Kapazität der eingebauten Batterie liefert mindestens 5 Minuten lang ein Signal.

HINWEIS! Das Steuermodul muß von der Werkstatt programmiert werden.

2a. Glassbruchsensor 9204 631-7

Wird aktiviert, wenn eine Scheibe eingeschlagen wird. Funktioniert wie ein Mikrophon, das auf die gleiche Frequenz eingestellt ist, wie das Geräusch einer zerberstenden Scheibe. Ein guter Schutz vor Gelegenheitsdieben und Einbruch. In Artikel 9204 074-0 und 9204 077-3 enthalten.

2b. Glassbruchsensor (V70) 9192 781-4

Als Ergänzung zum vorderen Glasbruchsensor, für maximalen Schutz des Laderaums im Kombifahrzeug.

3. Ultraschallsensor 3542 747-5

Reagiert auf Veränderungen der Luftdichte im Fahrgastraum z.B. wenn jemand eine Scheibe herausnimmt und den Arm hineinsteckt, um etwas zu stehlen. Der Sensor besteht aus einem Sender und einem Empfänger, der an der Windschutzscheibenstrebe befestigt wird, und einer Elektronikeinheit zur Montage unter dem Armaturenbrett. Ein begehrtes Zubehörteil für alle, die einen besonderen Sicherheitsbedarf haben.

4. Neigungssensor	854	9192 670-9
	855	9192 669-1

Die Funktion des Neigungssensors besteht in der Erkennung von Reifen- oder Räderdiebstahl oder Abschleppen des Fahrzeugs und in der Auslösung des Alarms, falls solche Versuche stattfinden.

Volvo Guard Alarm System, VGA



The following safety accessories can supplement the basic kit.

850	FC1 Ch -290073
	FC2 Ch -288791
855	Ch -197207

1. Siren with battery backup 9124 557-1

A siren with battery backup considerably increases protection provided by the alarm system. Should a thief be allowed to work undisturbed, in spite of the fact that the alarm has gone off, he can cut the power supply and disarm the alarm. A siren with battery backup ensures that it will continue to sound even if the battery cable has been disconnected. The built in battery capacity will provide a signal for at least 5 minutes.

NOTE! The control module must be programmed by the workshop.

2a. Glass break sensor 9204 631-7

Activates when a window is being smashed. Functions as a microphone, which is tuned to the same frequency as the sound of a car window being smashed. A good protection against "smash and grab" thefts. Included in 9204 074-0 and 9204 077-3.

2b. Glass break sensor (V70) 9192 781-4

A complement to the front glass breakage sensor, for maximum protection of the cargo compartment in the station wagon.

3. Ultrasonic detector 3542 747-5

Alters when the air density inside the cab alters, e.g., when a window is removed or wound down and an arm is inserted in order to steal something. The detector consists of a sender and a receiver mounted on the windscreen pillars and an electronic unit that is mounted underneath the dashboard. A very greatful accessory for those who have attractive goods in their car.

4. Level sensor	854	9192 670-9
	855	9192 669-1

Function of the level sensor is to detect theft of tyres or wheels or towing of the vehicle and to trigger the alarm in case these attempts take place.



Wegfahrsperr

DE

850 93- (2 Schlüssel*) (DE) 3474 024-1
 (4 Schlüssel*) (NL) 3485 273-1

*werden mitgeliefert

+ Einbausatz

850 96- 9187 096-4

Der Volvo Immobilizer schützt durch Unterbrechung von drei elektrischen Stromkreisen gegen eventuellen Fahrzeugdiebstahl.

Produktfakten

- Der Volvo Immobilizer aktiviert sich selbst, wenn:
 - die Zündung ausgeschaltet wird; Einschaltzeit ca. 10 Min.
 - die Zündung ausgeschaltet und das Fahrzeug verlassen wird; Einschaltzeit ca. 30 Sek.
- Der Immobilizer kann nur ausgeschaltet werden, indem ein spezieller Transponder-Schlüssel in die Steuereinheit eingeführt wird.
- Der Betriebszustand des Systems wird durch eine Leuchtdiode in der Steuereinheit angezeigt.
- Maximal stehen 5 Transponder-Schlüssel zur Verfügung.
- Verlorene Transponder-Schlüssel können unbrauchbar gemacht werden.
- TÜV-zugelassen.

Engine immobilizer

GB

850 93- (2 keys included) (DE) 3474 024-1
 (4 keys included) (NL) 3485 273-1

+ Installation kit

850 96- 9187 096-4

The Volvo immobilizer offers effective protection against thieves by interrupting three electric circuits.

Product facts

- The Volvo immobilizer activates itself by:
 - switching of the ignition; activating time approx. 10 min.
 - switching of the ignition and leaving the car; activating time approx. 30 sec.
- The immobilizer can only be disarmed by inserting a special transponder key in the control unit.
- Status of the system is shown by the led in the control unit.
- Programming of up to 5 transponder keys in an option.
- Lost keys can be made useless.
- TÜV approval.



Verrouillage centralisé commandé à distance



850 93-

Europe excl. GB 9134 177-6
US, CA, Saudi, Thailand 9134 192-5

4-DRS Ch 1* -355008
4-DRS Ch 2** -355000
5-DRS Ch 2** -275000

Le système utilise une fréquence radio qui permet la commande sans clé des verrous des portes et du coffre.

Le câblage est posé en usine pour une installation rapide en atelier.

Peut aussi activer et désactiver l'alarme installée en usine.

Portée : 3-5 mètres.

Le kit comprend deux télécommandes codées qui peuvent être placées sur un porte-clés ainsi qu'un récepteur.

* Véhicules fabriqués à Torslanda.

** Véhicules fabriqués à Gand

Remote controlled central locking



850 93-

Europe excl. GB 9134 177-6
GB 9134 193-3
US, CA, Saudi, Thailand 9134 192-5

4-DRS Ch 1* -355008
4-DRS Ch 2** -355000
5-DRS Ch 2** -275000

The system works on a radio frequency which permits "keyless" operation of the door and boot lid locks.

The cable has been assembled at the factory in order to minimize the installation time.

On cars with factory-installed alarms, the remote control is also used to switch the alarm on and off.

Range 3-5 m from the car.

The kit includes two coded remote controls which can be put on your keyring, and a receiver.

* Cars built in Torslanda.

** Cars built in Ghent.

Centrale vergrendeling met afstandsbediening



850 93-

Europa excl. GB 9134 177-6

4-DRS Ch 1* -355008
4-DRS Ch 2** -355000
5-DRS Ch 2** -275000

Het systeem werkt op een radiofrequentie die "sleutellose" bediening van de sloten van de portieren en van het bagageluis mogelijk maakt.

Het kabelsysteem is gemonteerd in de fabriek om de installatietijd te minimaliseren.

Op auto's met een af fabriek gemonteerd alarm wordt de afstandsbediening ook gebruikt om het alarm te activeren en uit te schakelen.

Bereik: 3-5 m van de wagen.

De set bestaat uit twee gecodeerde afstandsbedieningen die bevestigd kunnen worden op de sleutel ring en een ontvanger.

* Voertuigen die zijn geproduceerd in Torslanda.

** Voertuigen die zijn geproduceerd in Gent.

Zentralverriegelung mit Fernbedienung



850 93-

Europa excl. GB 9134 177-6

4-DRS Ch 1* -355008
4-DRS Ch 2** -355000
5-DRS Ch 2** -275000

Das System arbeitet auf einer Funkfrequenz, die das "schlüssellose" Bedienen der Türen und des Schlosses des Gepäckraums ermöglicht.

Die Kabel sind vormontiert, um die Installationszeit zu minimieren.

Bei Fahrzeugen, die werkseitig mit einer Alarmanlage ausgestattet sind, wird die Fernbedienung auch zum Aktivieren und Abschalten der Alarmanlage verwendet.

Reichweite: 3 - 5 m Entfernung vom Fahrzeug.

In dem Satz sind zwei codierte Fernkontrollen enthalten, die an einem Schlüsselring befestigt werden können. Darüber hinaus enthält der Satz einen Empfänger.

* Fahrzeuge in Torslanda hergestellt.

** Fahrzeuge in Gent hergestellt.